



# Consejo de Seguridad

Sexagésimo sexto año

**6573<sup>a</sup>** sesión

Miércoles 6 de julio de 2011, a las 10.00 horas  
Nueva York

*Provisional*

<i>Presidente:</i>	Sr. Wittig . . . . .	(Alemania)
<i>Miembros:</i>	Bosnia y Herzegovina . . . . .	Sra. Čolaković
	Brasil . . . . .	Sra. Viotti
	China . . . . .	Sra. Guo Xiaomei
	Colombia . . . . .	Sr. Osorio
	Estados Unidos de América . . . . .	Sra. Rice
	Federación de Rusia . . . . .	Sr. Pankin
	Francia . . . . .	Sr. Briens
	Gabón . . . . .	Sr. Messone
	India . . . . .	Sr. Vinay Kumar
	Líbano . . . . .	Sra. Ziade
	Nigeria . . . . .	Sra. Ogwu
	Portugal . . . . .	Sr. Moraes Cabral
	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte . . . . .	Sra. Sheard
	Sudáfrica . . . . .	Sr. Crowley

## Orden del día

Tribunal Penal Internacional para el enjuiciamiento de los presuntos responsables de genocidio y otras violaciones graves del derecho internacional humanitario cometidas en el territorio de Rwanda y de los ciudadanos rwandeses presuntamente responsables de genocidio y otras violaciones de esa naturaleza cometidas en el territorio de Estados vecinos entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1994

Cartas idénticas de fecha 20 de mayo de 2011 dirigidas al Presidente de la Asamblea General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Secretario General (S/2011/329)

La presente acta contiene la versión literal de los discursos pronunciados en español y de la interpretación de los demás discursos. El texto definitivo será reproducido en los *Documentos Oficiales del Consejo de Seguridad*. Las correcciones deben referirse solamente a los discursos originales y se enviarán firmadas por un miembro de la delegación interesada e incorporadas en un ejemplar del acta, al Jefe del Servicio de Actas Literales, oficina U-506.



*Se abre la sesión a las 10.15 horas.*

#### **Expresiones de agradecimiento al Presidente saliente**

**El Presidente** (*habla en inglés*): Dado que esta es la primera sesión que el Consejo de Seguridad celebra en el mes de julio, deseo aprovechar esta oportunidad para rendir homenaje, en nombre del Consejo, al Representante Permanente del Gabón ante las Naciones Unidas, Excmo. Sr. Nelson Messone, por los servicios prestados como Presidente del Consejo de Seguridad durante el mes de junio de 2011. Estoy seguro de que hablo en nombre de todos los miembros del Consejo al expresar mi profundo agradecimiento al Embajador Messone y a su delegación por las grandes dotes diplomáticas con que dirigieron la labor del Consejo durante el mes pasado.

#### **Aprobación del orden del día**

*Queda aprobado el orden del día.*

**Tribunal Penal Internacional para el enjuiciamiento de los presuntos responsables de genocidio y otras violaciones graves del derecho internacional humanitario cometidas en el territorio de Rwanda y de los ciudadanos rwandeses presuntamente responsables de genocidio y otras violaciones de esa naturaleza cometidas en el territorio de Estados vecinos entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1994**

**Cartas idénticas de fecha 20 de mayo de 2011 dirigidas al Presidente de la Asamblea General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Secretario General (S/2011/329)**

**El Presidente** (*habla en inglés*): El Consejo de Seguridad comenzará ahora el examen del tema que figura en el orden del día.

Los miembros del Consejo tienen ante sí el documento S/2011/410, que contiene el texto de un proyecto de resolución presentado por Portugal.

Deseo señalar a la atención de los miembros del Consejo el documento S/2011/329, que contiene el texto de una carta de fecha 20 de mayo de 2011 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Secretario General.

Entiendo que el Consejo está dispuesto a proceder a la votación del proyecto de resolución que tiene ante sí. Someteré ahora a votación el proyecto de resolución.

*Se procede a votación ordinaria.*

*Votos a favor:*

Bosnia y Herzegovina, Brasil, China, Colombia, Francia, Gabón, Alemania, India, Líbano, Nigeria, Portugal, Federación de Rusia, Sudáfrica, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Estados Unidos de América.

**El Presidente** (*habla en inglés*): Se han emitido 15 votos a favor. Por consiguiente, el proyecto de resolución ha sido aprobado por unanimidad como resolución 1995 (2011).

El Consejo de Seguridad ha concluido así la presente etapa del examen del tema que figura en el orden del día. El Consejo seguirá ocupándose de la cuestión.

*Se levanta la sesión a las 10.20 horas.*